

## **REUNION REGULIERE**

### **VILLE DE RICHIBUCTO**

Le 18 janvier 1994

L'ouverture officielle de la réunion régulière de la ville de Richibucto prend place à 19h00.

Présent sont : Maire Gary Fontaine, Conseillers; Yvon J. W. Richard, Maurice L. Richard, Michel L. Gallant et Gordon Reidpath. Jean-Paul Mazerolle, Administrateur et Lucille Sawyer, Secrétaire. s.é.-m Pierre Lemonde, G.R.C.

Maire Fontaine préside la réunion.

Maire Fontaine a lu la prière du conseil.

#### 94-9

Il fut proposé par le conseiller Gallant que l'ordre du jour soit adopté avec les additions suivantes :

Article 6, section (xi) – Lettre de la Fédération canadienne des commerces indépendant

Article 9, section (iii) – Park Industriel – Commission économique de Kent

Article 9, section (iv) – Première et deuxième lecture de l'arrêté 93-5

Article 9, section (v) – Caisse Populaire de Richibucto

Appuyé par le conseiller Y. Richard. Motion adoptée.

#### 94-10

Il fut proposé par le conseiller Y. Richard que les procès-verbaux des réunions du 14, 29 décembre 1993 et du 13 janvier 1994 soient adoptés tels que présentés. Appuyé par le conseiller Reidpath. Motion adoptée.

### **CORRESPONDANCE**

**Lettre** – de Marco Polo II avisant le conseil d'un article qui a paru dans un bulletin d'information a été lue pour fins de renseignement.

**Lettre** – de l’Hon. Fernand Robichaud accusant réception de notre lettre concernant le délai de la construction du nouveau détachement de la G.R.C. a été lue pour fins de renseignement.

**Lettre** – de la Société des Jeux d’Acadie Inc. Demandant au conseil l’adoption du protocole d’entente a été lue.

94-11

Il fut proposé par le conseiller Y. Richard que l’on accepte le protocole d’entente tel que présenté. Appuyé par le conseiller Gallant. Motion adoptée.

94-12

Il fut proposé par le conseiller Gallant que l’on contribue 296.50\$ au comité des Jeux d’Acadie 1995. Appuyé par le conseiller Reidpath. Motion adoptée.

**Lettre** – du “Canada’s Fitweek’94” informant le conseil que cette semaine aura lieu le 27 mai au 5 juin a été lue.

Cette lettre a été référée au Conseil récréatif de Richibucto.

**Lettre** – de l’Hon. Marcelle Mersereau, Ministre des Municipalities, Culture et Habitation invitant le conseil a célébré la Semaine du patrimoine le 21 au 27 février 1994 a été lue.

Conseiller Gallant et conseiller M. richard vont reviser cette lettre.

**Lettre** – de l’Association des Villes du N.-B. informant le conseil qu’une étude sur l’impact des réductions en transferts fiscaux sera présentée à l’hôtel Sheraton à Fredericton le 3 mars 1994 a été lue.

Le conseil a conclu que deux participants assistent à cette réunion.

**Lettre** – de M. André Boudreau, Président du Centre Culturel Marie-Anne-Gaboury demande l’appui moral du conseil concernant leur voyage de Edmonton au N.-B. pendant le Congrès Mondial Acadien a été lue.

Le conseil a conclu que l’administrateur communique M. Boudreau pour plus de renseignement.

**Lettre** – de l’Hon. Allan E. Maher, Ministre des Finances informant le conseil que la seule obligation du conseil dans le processus de la délivrance d’une licence d’alcool sera une lettre d’un agent d’aménagement précisant que l’établissement répond aux exigences d’organisme et de zonage de la ville.

**Lettre** – de l’Hon. Jane Barry, Ministre de l’Environnement envoyant le conseil un document intitulé Réforme du processus des études d’impact sur l’environnement-Vers un changement à titre d’information et commentaires. Conseiller Reidpath a accepté de vérifier le document et en discuter à la prochaine réunion régulière du conseil.

**Lettre** – de M. Alvin Daigle, Président de la réunion des Daigle confirmant la location de l’Aréna a été lue pour fins de renseignement.

**Lettre** – de la Fédération canadienne des commerces indépendant informant le conseil que les salaires municipal augmente plus rapidement que les secteurs privés ou service public a été lue pour fins de renseignements.

**LES FACTURES SONT PRÉSENTÉES POUR PAYMENT.**

Jean-Paul Mazerolle	985.22	NB Tel	570.10
Lucille Sawyer	712.58	Michel L. Gallant	51.90
Jeanne Gaudet	600.00	Jean-Paul Mazerolle	900.00
Sean Sullivan	1,256.63	Arice Caissie	350.00
Ronald Guimond	660.01	Central Office Products	23.87
Ronald Guimond	67.00	District Scolaire # 11	82.50
Edgar J. Johnson	651.53	Rec. Gen. For Canada	284.70
Aldei Guimond	424.92	Leslie Woods	85.60
Germaine Guimond	1,229.43	Alexander F. Constr.	21,516.99
Gary Fontaine	1,500.00	Gerard Johnson Constr.	9,306.29
Gordon Reidpath	675.00	Gerard Maz. Ent.	128.40
Maurice L. Richard	550.00	Richibucto Conv. Store	8.07
Michel L. Gallant	550.00	Homecard	436.00
Yvon J. W. Richard	550.00	Electrical & Ref.	228.04
Jean-Paul Mazerolle	972.10	NB Tel	104.70
Lucille Sawyer	712.58	NBEPC	8,988.43
Jeanne Gaudet	600.00	Antonio’s Pizzeria	8.07
Sean Sullivan	853.71	Minister of Finance	474.03
Ronald Guimond	727.01	Chester Elward Electric	323.14
Edgar J. Johnson	636.06	Cook Nook	12.25
Germaine Guimond	954.72	Irving Oil Ltd.	233.87
Steven LeBlanc	300.00	LeBlanc Oil Ltd.	1,770.85
Steven LeBlanc	336.00	Jean-Paul Mazerolle	15.00
Jean-Paul Mazerolle	970.60	Chambre de Commerce	15.00
Lucille Sawyer	692.92	Alexander F. Constr.	3,923.31
Jeanne Gaudet	604.64	Michel L. Gallant	145.00

Sean Sullivan	775.80	Gary Fontaine	260.00
Sean Sullivan	822.20	Gordon Reidpath	95.00
Ronald Guimond	210.50	Maurice L. Richard	75.00
Ronald Guimond	699.86	Yvon J. W. Richard	75.00
Edgar J. Johnson	636.06	NB Mun. Empl. Pension	882.90
Germaine Guimond	954.72	Rec. Gen. For Canada	8,444.59
Steven LeBlanc	636.06	Chester Elward Electric	51.36
Ronald Guimond	77.19	Les Editions Kent Ltee.	102.72
Edgar J. Johnson	144.64	Inland Oil Ltd.	2,984.34
Assumption Life	744.10	LeBlanc & Robichaud	404.50
G. L. Caissie Ltd.	626.10	NB Tel	98.00
Alyre Daigle	137.50	Royal Bank – Visa	24.30
Gary Fontaine	265.00	Traf-Signs Ltd.	675.68
Gordon Reidpath	35.00	Norman Wade Co.Ltd.	1,181.76
Michel L. Gallant	85.00	MicMac Fire & Safety	14,168.60
Maurice L. Richard	35.00	Gagnon Overhead Door	4,300.00
Yvon J. W. Richard	35.00	Tri-Volt Electric	2,200.71
Rcto. Firemen Assoc.	2,676.00	P.N.P. Transports	981.05
Sean Sullivan	750.00	Kent Auto Parts	20.09
Ola Daigle	375.00	G. L. Caissie Ltd.	1,526.21
Jimmy Robichaud	100.00	L'Acadie Nouvelle	53.50
Paul-Emile Boudreau	100.00	Doiron's Auto Service	168.53
Melvin Johnson	150.00	Chester Elward Electric	96.30
Rcto. Conv. Store	27.22	Jean-Marc Guimond	400.00
Les Editions Kent Ltee.	35.95	Alfreda Woods Dairy Bar	500.00
ADEL – Kent	5.00	Safety Source Ltd.	1,080.17
Ben's Ltd.	41.28	Quincaillerie St-Louis	53.39
Coca-Cola Bottling	379.73	Kent Solid Waste Corp.	150.00
Con-0-Lab Ltd.	181.90	Rec. Gen. for Canada	47,488.75
NBEPCC	4,111.10	Moncton Saw Service	95.01
Warren Ready Mix Ltd.	6,115.03	Tri-Volt Electric	367.82
Komo Sports	35.61	Arice Caissie	350.00
Savoy's Meat Market	33.36	Nowlan Transfer Inc.	110.62
Alyre Daigle	137.50	Quincaillerie St-Louis	7,909.42
Kent North Sanitary	1,084.56	Moncton Music Center	1,350.41
Rcto. Motors (1970)	2,067.80	NB Tel	917.75
Royal Canadian Legion	30.00	Cartier Co-Op Ltd.	1,787.12
J. G. P. Garage Ltd.	232.58	Homecard	1,138.36
Jean-Paul Mazerolle	80.00	Moncton Publishing Co.	157.16
NB Tel	618.59	Ray's Aluminum (1988)	1,600.00
Rec. Gen. for Canada	44,202.17		

94-13

Il fut proposé par le conseiller M. Richard que les factures présentées soient payées. Appuyé par le conseiller Reidpath. Motion adoptée.

**AFFAIRES NOUVELLES**

Soumission pour Essence

Administrateur informa le conseil qu'il avait reçu deux soumissions :

Le Co-Opérative Cartier Ltée.	58.4 cents
Richibucto Convenience Store	57.7 cents

94-14

Il fut proposé par le conseiller Reidpath que l'on accepte la soumission de Richibucto Convenience Store. Appuyé par le conseiller Y. Richard. Motion adoptée.

Nettoyage de la Neige sur les Trottoirs

94-15

Il fut proposé par le conseiller Y. Richard que l'on change la méthode de nettoyage de la neige sur les trottoirs sur la rue Main de camion à un pay-loader. Aussi, que l'on fasse compensation pour un mois au propriétaire du camion concernant l'enregistrement. Appuyé par le conseiller M. Richard. Motion adoptée.

Parc Industriel – Commission Economique de Kent

Maire Fontaine informa le conseil qu'il avait reçu une lettre de la Commission économique de Kent concernant le développement des parcs industriels de la région de Kent. Un maximum de 70% de financement est disponible pour ce projet. La commission demande de l'aide financièrement de la municipalité afin de procéder à l'aménagement du Parc Industriel de Richibucto-Rexton.

Le conseil a conclu qu'une lettre soit envoyée à la Commission économique de Kent avisant que nous sommes intéressé en principe mais que le conseil demande plus de détails et un plan de développement concernant le coût du projet pour le parc industriel de Richibucto-Rexton.

Premier et Deuxième Lecture de l'Arrêté 93-5

94-16

Il fut proposé par le conseiller M. Richard que la première lecture de l'arrêté 93-5 concernant le budget 1994 de La Corporation d'amélioration des affaires de Richibucto Inc. Soit adopté à 20h20. Appuyé par le conseiller Y. Richard. Motion adoptée.

94-17

Il fut proposé par le conseiller Gallant que la deuxième lecture de l'arrêté 93-5 concernant le budget 1994 de La Corporation d'amélioration des affaires de Richibucto Inc. Soit adopté à 20h22. Appuyé par le conseiller Reidpath. Motion adoptée.

Caisse Populaire de Richibucto

Administrateur informa le conseil que le gérant de la Caisse Populaire de Richibucto demande que le prêt du système d'eau soit transféré à la Fédération des Caisses Populaires pour raison administratives.

94-18

Il fut proposé par le conseiller Reidpath que l'on transfère le prêt du système d'eau de la Caisse Populaire de Richibucto Inc. À la Fédération des Caisses Populaires. Ce prêt était autorisé par la commission des emprunts de capitaux par les municipalités le décret en conseil no. 93-53 accordé le 14 juin, 1993. Appuyé par le conseiller M. Richard. Motion adoptée.

## RAPPORT DES COMITES

Loisirs, Culturel et Patrimoine – Le rapport a été présenté. Conseiller Y. Richard informa le conseil que le condenseur à l'Aréna a besoin des réparations majeures. Aussi, la transmission du Zamboni a été réparée.

Concernant le Congrès Mondiale Acadien, une conférence de presse aura lieu à la fin du mois. Aussi, conseiller Y. Richard a suggéré au conseil qu'une campagne de nettoyage majeure devrait avoir lieu ce printemps vue qu'il va avoir beaucoup de touristes dans notre communauté pendant le Congrès Mondial Acadien.

94-19

Il fut proposé par le conseiller Y. Richard que le rapport soit adoptée tel que présenté. Appuyé par le conseiller Gallant. Motion adoptée.

Protection – s.é.-m. Pierre Lemonde présenta le rapport de police indiquant un total de 115 plaintes pendant le mois de Décembre/93. Il a aussi présenté le rapport de l'année au conseil.

Le rapport de feu a été présenté indiquant un total de 7 appels pendant le mois de décembre/93 totalisant 64 heures.

94-20

Il fut proposé par le conseiller M. Richard que les deux rapports soient adoptés tels que présentés. Appuyé par le conseiller Y. Richard. Motion adoptée.

Transports et Utilité – Le rapport a été présenté. Conseiller Gallant informa le conseil que les problèmes d'égout sur la rue Renault ont été résolus.

94-21

Il fut proposé par le conseiller Gallant que le rapport soit accepté tel que présenté. Appuyé par le conseiller M. Richard. Motion adoptée.

Finance, Développement communautaire et permis de construction – Le rapport des permis de construction a été présenté indiquant une valeur total de \$1,167,200.00 à la fin du mois de décembre/93. Concernant le comité de gestion de déchets, il y a encore des préoccupations qui sont discutées actuellement. Une réunion aura lieu dans quelques jours.

94-22

Il fut proposé par le conseiller Reidpath que le rapport soit adopté tel que présenté. Appuyé par le conseiller Gallant. Motion adoptée.

Relation Publique – Aucun rapport disponible.

94-23

Conseiller Galant propose l'adjournement a 21h45.

Jean-Paul Mazerolle  
Administrateur